

ПРЕДСТАВЛЕННОСТЬ ТЕРМИНОЛОГИИ КОМАНДНЫХ ВИДОВ СПОРТА В ЖАНРЕ СПОРТИВНОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (SPORT FICTION GENRE)

REPRESENTATION OF TEAM SPORTS TERMINOLOGY IN SPORT FICTION GENRE

L. Yarmolinets
O. Anisimova
Zh. Terpelets

Summary: The article examines the representation of team sports terms in the literature of the sports fiction genre. Quantitative data allowed us to state the low frequency of functioning of sports terms in the literature of the genre under consideration. Of 892,500-word usages, 2,512 are terms, which is the use of 1.1 terms per page. The appearance of sports terms is due to the subject matter; they can be considered as thematic words. The degree of repetition depends on the participation of the sports theme in the movement of the plot.

Keywords: concept of genre, genre of sports fiction, terms of team sports (TTS), semantic criterion, method of symptomatic statistics, frequency of use of terms.

Ярмолинец Лариса Григорьевна

кандидат филологических наук, профессор, Кубанский государственный университет физической культуры, спорта и туризма, (г. Краснодар)

Анисимова Ольга Борисовна

кандидат филологических наук, доцент, Кубанский государственный университет физической культуры, спорта и туризма, (г. Краснодар)
anisimova_1973@mail.ru

Терпелец Жанна Альфредовна

кандидат филологических наук, доцент, Кубанский государственный университет физической культуры, спорта и туризма, (г. Краснодар)

Аннотация: В статье исследуется представленность терминов командных видов спорта в литературе спортивно-художественного жанра (sport fiction genre). Количественные данные позволили констатировать невысокую частотность функционирования спортивных терминов в литературе рассматриваемого жанра. Из 892 500 словоупотреблений 2512 являются терминами, что представляет собой употребление 1.1 терминов на одну страницу. Появление спортивных терминов обусловлено тематикой, они могут рассматриваться как тематические слова. Степень повторяемости зависит от участия спортивной темы в движении сюжета.

Ключевые слова: понятие жанр, жанр спортивной художественной литературы (sport fiction genre), термины командных видов спорта (ТКВС), семантический критерий, метод симптоматической статистики, частотность использования терминов.

Сфера спортивной деятельности - уникальное, многостороннее, широко распространенное, чрезвычайно востребованное явление в современном социуме. Язык спорта и спортивная коммуникация привлекает внимание лингвистов всех направлений языкознания.

Следует отметить, что многие ключевые проблемы нашли свое лингвистическое решение, однако частные проблемы ждут своего рассмотрения. Если обратиться к жанровому аспекту текстовой реализации спортивной деятельности, то здесь имеется ряд вопросов достойных описания (например, жанровая специфика).

Целью настоящей работы является рассмотрение жанра спортивной художественной литературы (sport fiction genre) с точки зрения представленности спортивной терминологии.

Следует отметить, что имеющиеся определения

лингвистического понятия жанр очень разноречивы, и отмечается расхождение взглядов на теорию жанров в отечественной и зарубежной лингвистике [1,2,5,6]. Е.А. Никонова отмечает, что «для решения фундаментальных вопросов жанроведения необходимо понимание жанра как разноплановой категории» [7], и создание критериев для классификации жанров. В современной зарубежной лингвистике жанр определяется не через языковые, а социальные характеристики. Приоритетно социальное действие, а не содержание или форма дискурса, жанр рассматривается как социальный мотив «и является воплощением социального опыта в языке» [2]. Исходя из отмеченного выше, выделяют «fiction genre» (жанр художественной литературы) и «non-fiction genre» (жанр нехудожественной литературы) [7]. Считается, что произведения, соответствующие жанрам художественной литературы это вид работ, которые частично или полностью представляют нереальную информацию или события, несоответствующие действительности. Образы, локации и обстоятельства являются вымышленными или

теоретическими, придуманными авторами. Сюжеты — это вымысел или плод фантазии авторов [8].

Словарь жанров художественной литературы (Book Genre Dictionary/Fiction Genres) [8] представляет код жанров (Sub Genres) объективирующие самые различные виды литературы и сферы деятельности человека, например: Fairy Tale Genre, Family Saga Genre, Horror Genre, Military Fiction Genre, Psychological Fiction Genre и т.д. Среди многочисленного списка Sub Fiction Genres выделяется Sport Fiction Genre (жанр спортивной художественной литературы) [9]. Жанры спортивной художественной литературы объединяют рассказы, новеллы, где спорт влияет на развитие образов или содержание.

В произведениях спортивного художественного жанра события развиваются в реальном мире, обычно в настоящее время, но иногда в исторический период. Образы – это студенты-спортсмены; молодые люди, проявляющие таланты в сфере спорта или члены спортивной команды. Сюжет касается решения проблем, связанных со спортом, как правило, особое внимание уделяется командным видам спорта. Сюжет и образы часто выделяют темы, такие как командная игра, спортивное мастерство, личностный рост (развитие), преодоление препятствий и пр. [9].

Из проведенного обзора вполне очевидно, что произведения, относящиеся к спортивному художественному жанру, описывают спортивную деятельность и используют спортивную терминологию в качестве активации этой деятельности.

Представленное исследование посвящено описанию особенностей функционирования спортивных терминов в произведениях жанра спортивной художественной литературы.

Материалом для исследования функционирования

терминов командных видов спорта (ТКВС) послужили произведения жанра художественной литературы общим объемом 892.500 словоупотреблений, откуда игровые спортивные термины извлекались методом сплошной выборки.

В основу выделения терминологических единиц был положен семантический критерий [3 с. 142] – в ТКВС включались номинативные единицы (слова и словосочетания), называющие понятия, объекты, действия, присущие тому или иному игровому виду спорта. В картотеке, составленной для исследования, содержится 2512 словоупотреблений терминов, что представляет собой употребление 1.1 терминов на одну страницу. В своих подсчетах мы придерживались метода симптоматической статистики, т.е. «рассматривали их лишь как известный ориентир той или иной общей закономерности» [4, с.7].

Количественные данные показывают, что частотность использования терминов в художественной литературе невелика. Это объясняется тем, что в художественной литературе появление специальной терминологии обусловлено тематикой и (как и прочие термины в художественной литературе), спортивные термины следует отнести к тематическим словам.

Степень повторяемости терминов непосредственно зависит от участия спортивной темы в движении сюжета. (Таб. 1.)

Как видно из таблицы, только в романе Б. Маламуда «Самородок», посвященному бейсболу, и рассказах А. Силлитое «Матч» и И. Шоу «Шепот в Бедламе» количество терминопотреблений поднимается до одного процента всего текста. Даже в произведениях молодежной тематики, если в них специально не рассматривается спорт, спортивная терминология появляется чрезвычайно эпизодически и по своему составу представляет собой названия спортивных игр, в которых персонажи

Таблица 1.

Автор	Произведение	Общее количество словоупотреблений	Из них терминопотреблений
1. R.P. Warren	All the King's Men	256.000	100 – 0,03%
2. H. Mac Lennon	Two Solitudes	152.000	47 – 0,03%
3. B. Malamud	The Natural	105.000	1100 – 1,05%
4. D. Storey	This Sporting Life	88.000	710 – 0,8%
5. L. Wilson	This Stranger, My Son	84.000	12 – 0,01%
6. J.D. Salinger	The Catcher in the Rye	79.000	14 – 0,02%
7. T. Segal	Love Story	55.000	68 – 0,012%
8. S. Mc Cunn	The Wit of the Irish	49.000	33 – 0,06%
9. I. Shaw	Whispers in Bedlam	20.500	360 – 1,7%
10. A. Sillitoe	The Match	4.000	70 – 1,7%
Итого		892.500	2512 – 0,28%

принимали участие или были зрителями, широкоупотребительные наименования игроков, игровых комбинаций, спортивного оборудования, результатов игры, как например, в следующих произведениях:

"He was a professional football player" [11, p. 63].

"Zipp was present at every home game, sitting in short left field, and Bump made it his much-publicized business, as he trotted out to his position at the start of the game to greet him with a loud kiss on the forehead, leaving Otto in a state of creamy bliss" [9, p. 77].

"..., but most were pictures she had. Clipped from the sports page, showing Bump at bat, on the basepaths, and crossing the plate" [9, p. 87].

"Frank Miles made vice-captain, even though the team didn't usually carry one, and I started playing football harder than I ever played before" [12, p. 201].

"Tom Stark, a sophomore, had made quarterback on mythical All Southern Eleven and had celebrated by wrapping an expensive yellow sport job around a culver on the numerous speedways which his father's name" [13, p. 215].

В 2512 обнаруженных словоупотреблениях терминов, извлеченных из художественной литературы, представлено 6 командных видов спорта: бейсбол, гольф, регби, теннис, футбол, хоккей. В общей сложности они покрывают около 0,3% текста и, в основном, употреблены в своих прямых номинативных значениях. Отмечены лишь единичные случаи переносного употребления:

"- What he says to you?

Oh ...well, about Life being a game and all. And how you should play it according to the rules. He was pretty nice about it. I mean he didn't hit the ceiling or anything, He just kept talking about Life being a game and all. You know.

Life is a game, boy, Life is a game that one plays according to the rules.

Yes, sir. I know it is. I know it.

Game, my ass. Some game. If you get on the side where all the hot-shots are, then it's a game. All right – I'll admit that. But if you get on the other side, where there aren't any hot-shots, then what's a game about it? Nothing. No game" [10, p.33].

В соответствии с характером устного высказывания, реплики, содержащие ТКВС, тоже отличаются и эмоциональностью, и оценочностью. Однако эти характеристики реализуются, как правило, вне самого термина – в его непосредственном окружении – препозитивном атрибуте – goddam date, murderous shot, изобразительном глаголе – stemmed, charged. Значительно реже – через окказиональное словообразование – goalie, the outer outfield etc,

Наращивание смыслового объема термина, столь характерное для лексики художественной литературы, не обнаружено. Этот пласт слов выполняет в художественной речи вторичную функцию – характеризует персонажи самим фактом своего употребления, очерчивая круг их интересов и связей, оценивая спортивное мастерство, положение в команде и пр. Ср.:

"We had a terrific guy in the team. Howie Goyle, that could sink them from the middle of the floor, without even touching the backboard or anything. ... Ackley kept saying the whole goddam game, that Goyle had a perfect build for basketball" [10, p. 51].

"The teams were straightening out, the basemen walking to their places.... But he was one of the extra outfielders: each team had too many players and Tony had been placed in what might be called "the outer outfield". We stood for three or four innings, while they changed teams, and each time Tony, predictably, was struck out" [14, p. 58-59].

Итак, литература художественно-спортивного жанра отличается наличием темы, связанной со спортом и представленностью спортивных терминов, рассматриваемых как тематические слова. Наличие терминов спорта незначительно, что подтверждено количественными подсчетами (покрывает 0,3% текста). Функционально, ономазиологически и семантически ТКВС в художественных текстах не отличаются разнообразием и не отражают основных структурно-семантических и функциональных особенностей терминосистемы командных видов спорта.

ЛИТЕРАТУРА

1. Анисимова О.Б. Проблематика вариативности жанров спортивного дискурса / Анисимова О.Б., Щеглова Н.В. // Материалы научной и научно-методической конференции профессорско-преподавательского состава. – 2016. – т. 1. – с. 53–55.
2. Буркитбаева Г.Г. Некоторые вопросы теории жанра в современной зарубежной лингвистике // Вопросы когнитивной лингвистики. № 2 (005). 2005. С. 97–101.
3. Вострикова Е.В. Семантика vs прагматика: современные подходы. – в кн.: Лингвистика, коммуникация и история: семантический анализ [Текст] / Рос. акад. наук, Ин-т философии; Отв. ред.: А.Ю. Антоновский, А.Л. Никифоров. – М.: ИФ РАН, 2013–183 с.
4. Грачева Е.В. Использование частотных словарей при обучении иностранным языкам // Студенческий вестник: электрон. научн. журн. 2021. №37 (182).
5. Занозина В.В. Жанрово-лингвистические моделирования футбольного комментария // Филологические науки. Вопросы теории и практики Philology. Theory & Practice 2022. Том 15. Выпуск 2. С. 474–478| 2022.
6. Кислицына Н.Н., Новикова Е.А. Спортивный дискурс в системе институциональных видов дискурса // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2017. № 2. С. 28–35.
7. Никонова Е.А. Определение понятия жанр // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2020. Том 13. Выпуск 9. С. 125–131.
8. Books Genre. – URL: <https://gladreaders.com/types-or-genres-of-books/> (дата обращения 03.09.2024)

9. Darcy Pattison – URL: <https://www.darcypattison.com/> (дата обращения 03.09.2024)
 10. Salinger J.D. The Catcher in the Rye. – URL: <https://www.booksfree.org/wp-content/uploads/2022/02/Catcher-in-the-Rye.pdf> (дата обращения 03.08.2022)
 11. Shaw I. Whispers in Bedlam. – URL: <https://books-all.ru/read/454447-short-stories-five-decades.html> (дата обращения 20.08.2022)
 12. Storey D. This Sporting Life. – URL: <https://thegreatestbooks.org/books/13439> (дата обращения 03.09.2022)
 13. Warren R.P. All the King's Men. – URL: https://onlinereadfreenovel.com/robert-penn-warren/37074-all_the_kings_men_read.html (дата обращения 23.11.2022)
 14. Wilson L. This Stranger My Son. – URL: <https://www.unhmagazine.unh.edu/f07/stranger.html> (дата обращения 03.06.2023).
-

© Ярмолинец Лариса Григорьевна, Анисимова Ольга Борисовна (anisimova_1973@mail.ru),
Терпелец Жанна Альфредовна.

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»